

مجلس الأمن

مؤقت

السنة السادسة والسبعون

الجلسة **٨٨٩٧**

الجمعة، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢١، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس	السيد دي لا فوينتي راميرس	(المكسيك)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد كوزمين
	إستونيا	السيد يورغنسن
	أيرلندا	السيدة بيرن ناسون
	تونس	السيد بن لاغة
	سانت فنسنت وجزر غرينادين	السيدة كنغ
	الصين	السيد جانغ جون
	فرنسا	السيدة ديم لابيل
	فييت نام	السيدة ترا فونغ نغوين
	كينيا	السيد كيبوينو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد ويكرماسنغ
	النرويج	السيدة يول
	النيجر	السيد عثمان
	الهند	السيد راغوتاهالي
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة ميلز

جدول الأعمال

انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية

مذكرة من الأمين العام بشأن انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية (S/2021/821)

مذكرة من الأمين العام بشأن انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية: قائمة المرشحين من جانب المجموعات الوطنية (S/2021/822)

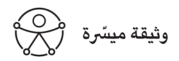
مذكرة من الأمين العام بشأن انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية: السير الذاتية للمرشحين (S/2021/823)

21-32213 (A)





الرجاء إعادة التدوير



وثيقة ميسّرة

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٠٥.

إقرار جدول الأعمال

أُقرر جدول الأعمال.

انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية

مذكرة من الأمين العام بشأن انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية (S/2021/821)

مذكرة من الأمين العام بشأن انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية: قائمة المرشحين من جانب المجموعات الوطنية (S/2021/822)

مذكرة من الأمين العام بشأن انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية: السير الذاتية للمرشحين (S/2021/823)

الرئيس (*تكلم بالإسبانية*): يشرع مجلس الأمن الآن في انتخاب عضو واحد في محكمة العدل الدولية، عملا بالمادة ١٣ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية، لملء المقعد الذي أصبح شاغرا بعد وفاة القاضي جيمس ريتشارد كروفورد في ٣١ أيار/مايو ٢٠٢١.

والمرشحان هما: هيلاري تشارلزوورث (أستراليا)، ولينوس ألكسندر سيسيليانوس (اليونان). وترد قائمة المرشحين، مع الإشارة إلى المجموعات الوطنية التي تم من خلالها ترشيح كل مرشح، في الوثيقة /2021/822.

وأود أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت رسالة موجهة إليّ من المستشار القانوني بتاريخ ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢١، أبلغني فيها، نيابة عن الأمين العام، بأن مجموعتين وطنيتين قدمتا ترشيحات إلى الأمانة العامة ضمن الموعد النهائي المحدد لتسمية المرشحين، وهو ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٢١. وأود أن ألفت انتباه المجلس إلى أن الترشيحات الإضافية تتعلق بمرشح سبق أن رشحته مجموعتان وطنيتان أخريان، ومن ثم فاسمه مسجل بالفعل في الوثيقة S/2021/822.

وأوصى المستشار القانوني، وفقا للممارسة المتبعة، بأن أبلغ أعضاء المجلس شفويا في يوم الانتخابات بقرار المجموعتين الوطنيتين المذكورتين أعلاه. كما أُبلغت بأن المستشار القانوني قدم توصية مماثلة إلى رئيس الجمعية العامة.

وترشيحا المجموعتين الوطنيتين المذكورتين أعلاه هما: هيلاري تشارلزوورث: النمسا ومالطة.

ومعروض على مجلس الأمن مذكرة من الأمين العام واردة في الوثيقة S/2021/821، تبين التكوين الحالي للمحكمة وتحدد الإجراءات الواجب اتباعها في إجراء الانتخابات. وأود أن أذكر المجلس بأنه بموجب الفقرة ١ من المادة ١٠ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية،

> ”المرشحون الذين ينالون الأغلبية المطلقة لأصوات الجمعية العامة ولأصوات مجلس الأمن يعتبرون منتخبين“.

والأغلبية المطلوبة في مجلس الأمن هي ثمانية أصوات.

وإذا لم يحصل أي مرشح في الاقتراع الأول في مجلس الأمن على الأغلبية المطلقة، فإن الاقتراع الثاني سيجري عملا بالمادة ٦١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن. ويستمر الاقتراع في الجلسة نفسها إلى أن يحصل مرشح على الأغلبية المطلقة من الأصوات.

سيجرى التصويت بالاقتراع السري. وعندما نشرع في التصويت، سيتلقى أعضاء المجلس بطاقة اقتراع تتضمن أسماء المرشحين. ولن يقبل أي انسحاب بمجرد أن يبدأ المجلس عملية التصويت. غير أنه سيكون من الممكن الانسحاب بين عمليات الاقتراع.

وسيطلب إلى أعضاء المجلس أن يضعوا علامة ”X“ في المربع المجاور لاسم المرشح الذي يرغبون في التصويت لصالحه. ويقتصر الانتخاب على المرشحين المؤهلين الذين ترد أسماؤهم في بطاقات الاقتراع. وإذا تضمنت بطاقة الاقتراع أي ملاحظة بخلاف التصويت لصالح مرشح مؤهل، سيتم تجاهل تلك الملاحظات.

وأود أن أذكر الأعضاء بالفقرة ١٥ من مذكرة الأمين العام (S/2021/821)، التي تنص على أنه ”لا يجوز لأي ناخب أن يصوت لأكثر من مرشح واحد“. وأي بطاقة اقتراع تتضمن أصواتا لأكثر من مرشح واحد ستعتبر باطلة.

وأود أن أذكّر أعضاء المجلس بأنه وفقاً للممارسة المتبعة، لن يتم فرز الأصوات في مجلس الأمن إلا بعد التحقق من أن بطاقات الاقتراع في الجمعية العامة قد جُمعت.

ولكن نظرا لجائحة مرض فيروس كورونا، وأن الإدلاء بالأصوات في مجلس الأمن سينتهي قبل الجمعية العامة، سيعلق مجلس الأمن جلسته بمجرد الانتهاء من الإدلاء بالأصوات حتى يتمكن الأعضاء من مغادرة قاعة المجلس.

سيشرع المجلس الآن في سحب القرعة لاختيار وفدين لتولي فرز الأصوات.

وقد تم سحب اسمي وفدي الهند وتونس. وأطلب إلى كل وفد منهما أن يعين أحد أعضائه لتولي فرز الأصوات.

بناء على دعوة من الرئيس، تولى السيد باريهار (الهند) والسيد الزناتي (تونس) عملية فرز الأصوات.

الرئيس (*تكلم بالإنكليزية*): هل لي أن أعتبر أن المجلس مستعد الآن للشروع في انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (*تكلم بالإنكليزية*): أبلغت بأن الجمعية العامة مستعدة الآن للشروع في عملية التصويت.

أطلب من موظف شؤون المؤتمرات توزيع بطاقات الاقتراع.

وينبغي لأعضاء المجلس أن يضعوا علامة ”X“ في المربع المجاور لاسم المرشح الذي يرغبون في التصويت لصالحه.

أعتبر أن جميع أعضاء المجلس قد صوتوا الآن، وأطلب من موظف شؤون المؤتمرات أن يجمع بطاقات الاقتراع.

الرئيس (*تكلم بالإنكليزية*): تم جمع جميع بطاقات الاقتراع. وكما ذكرت سابقا، سأعلق الجلسة حتى يتسنى فرز الأصوات.

وأود أن أذكّر أعضاء المجلس بأنه وفقاً للممارسة المتبعة، لن يتم فرز الأصوات في مجلس الأمن إلا بعد التحقق من أن بطاقات الاقتراع في الجمعية العامة قد جُمعت.

أعتزم استئناف هذه الجلسة، بالتزامن مع جلسة الجمعية العامة، حالما يتم فرز الأصوات، ويمكن لرئيس الجمعية العامة ورئيس مجلس الأمن أن يعلنا النتائج في وقت واحد.

وسيُبث إعلان النتائج على شبكة الإنترنت. وأدعو أعضاء المجلس إلى العودة إلى القاعة عندما يُعلن الرئيس النتائج.

عُلقت الجلسة الساعة ١٠/٢٠ واستؤنفت الساعة ١١/٠٥.

الرئيس (*تكلم بالإسبانية*): نتيجة التصويت كما يلي:

عدد بطاقات الاقتراع:	١٥
عدد الأصوات الباطلة:	صفر
عدد الأصوات الصحيحة:	١٥
عدد الممتنعين عن التصويت:	صفر
الأغلبية المطلوبة:	٨
عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	
السيدة هيلاري تشارلزوورث	١١
السيد لينوس – ألكسندر سيسيليانوس	٤

بناء عليه، حصلت المرشحة السيدة هيلاري تشارلزوورث (أستراليا) على الأغلبية المطلوبة من الأصوات في مجلس الأمن. وقد أبلغت رئيس الجمعية العامة كتابيا بنتيجة التصويت.

وأود أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت من رئيس الجمعية العامة الرسالة التالية:

(تكلم بالإنكليزية)

”يشرفني أن أبلغكم بأن السيدة هيلاري تشارلزوورث (أستراليا) حصلت على الأغلبية المطلقة من الأصوات في الجمعية العامة في الجلسة العامة السابعة والعشرين للجمعية العامة، التي عُقدت اليوم بغرض انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية لفترة تبدأ اليوم، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢١، وتنتهي في ٥ شباط/فبراير ٢٠٢٤“.

(تكلم بالإسبانية)

وبما أن المرشحة السيدة هيلاري تشارلزوورث حصلت على الأغلبية المطلوبة في كل من مجلس الأمن والجمعية العامة، فقد انُتخبت على النحو الواجب عضوا في محكمة العدل الدولية لفترة تبدأ اليوم، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢١، وتنتهي في ٥ شباط/فبراير ٢٠٢٤. وأود أن أهنئها وأتمنى لها كل النجاح في المنصب الرفيع الذي انتُخبت له.

باسم المجلس، أود أن أشكر فارزي الأصوات على مساعدتهما في إجراء الانتخابات.

بذلك، يكون مجلس الأمن قد اختتم نظره في البند المدرج على جدول أعماله.

رُفعت الجلسة الساعة ١١/١٠.